

## Dag 7

Vi forlader Akureyri og kører over højlandet. Det blev en rigtig kold og støvet tur, som Gilslev Rejser ikke bruger mere.

På turen gør vi også ophold ved det store Gullfoss vandfald og Geysir



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015






11.7.2015



11.7.2015

A dark, monochromatic landscape photograph, possibly a scan of a film negative or a very low-key photograph. The scene depicts a wide, flat expanse, likely a valley or plain, with a range of low mountains or hills in the distance. The sky is filled with soft, diffused light, suggesting an overcast day. The overall color palette is a range of dark greys and blacks, with some lighter tones in the sky and distant mountains. In the bottom right corner, the date "11.7.2015" is printed in a white, sans-serif font.

11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015

F735 Þjófadalur 13

F735 Hveravellir 2







11.7.2015



11.7.2015



0177

11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015



11.7.2015




11.7.2015





## UM SIGRÍÐARSTÍG OG GULLFOSS


 Velkomin að Sigríðarstíg. Við stígin eru skilti með frótleik um Gullfoss, jarðfræðina og söguna. Sigríðarstígur er til minningar um Sigríði Tómasdóttur í Bratholti og hetjulega baráttu hennar fyrir verndun Gullfoss.

### HVAÐAN KEMUR NAFNIÐ GULLFOSS?

Talið er sennilegt að Gullfoss hafi hlotið þetta heiti vegna þess að oft falli gullinn kvöldroði á jökulvatnið. Önnur kenning er sú að regnboginn, sem oft sést í sólskinu í vatnsúðanum frá fossinum, hafi orðið kveikja að nafngiftinni.

Enn aðra nafnakenningu er að finna í Ferðabók Sveins Pálssonar. Á Gýgjarhóli bjó fyrrum auðugur bóndi sem Gýgur hét. Hann átti gull og gat ekki unnt neinum þess að eignast það eftir sinn dag. Brá hann því á það ráð að varpa kistli með gullinu í fossinn og heitir hann Gullfoss upp frá því.

## DER SIGRÍÐUR-PFAD & GULLFOSS


 Willkommen beim Sigríður-Pfad. Neben dem Pfad finden Sie Informationsschilder über den Gullfoss, die Geologie und die Geschichte. Der Sigríður-Pfad ist eine Erinnerung an Frau Sigríður Tómasdóttir aus Bratholt und ihren heldenhaften Kampf für den Schutz des Gullfoss.

### WOHER STAMMT DER NAME GULLFOSS?

Man nimmt an, dass Gullfoss diesen Namen erhalten hat, weil abends auf das Gletscherwasser oft goldene Abendröte fällt. Eine andere Theorie besagt, dass der Regenbogen, der oft bei Sonnenschein in der Gischt des Wasserfalls zu sehen ist, zu diesem Namen inspiriert hat.

Und noch einen Erklärungsversuch kann man in dem Reisebuch von Herrn Sveinn Pálsson lesen. Auf dem Bauernhof Gýgjarhóll wohnte früher ein Bauer namens Gýgur. Er besaß Gold und wollte Niemandem dieses Gold nach seinem Tode vererben. Er beschloss deswegen, eine Truhe mit dem Gold in den Wasserfall zu werfen. Seitdem heißt der Gullfoss, der Goldene Wasserfall.

## TRAIL OF SIGRÍÐUR AND GULLFOSS


 Welcome to the trail of Sigríður. By the trail you will find signs with information about Gullfoss, as well as the area's geology and history. The trail of Sigríður is dedicated to the memory of Sigríður Tómasdóttir in Bratholt, and her heroic struggle for the conservation of Gullfoss.

### WHERE DOES THE NAME GULLFOSS COME FROM?

It is likely that Gullfoss was given its name because of the golden evening hue which often colours its glacial water. Another theory is that the name was inspired by the rainbow which often appears when sunshine hits the water-spray thrown up by the waterfall.

Another theory about the name can be found in the Sveinn Pálsson's travel journal. Once upon a time, a farmer named Gýgur lived at Gýgjarhóll. He had plenty of gold and could not bear the thought of someone else possessing it after his lifetime. To prevent this, he placed the gold in a coffer and threw it into the waterfall - which ever since has been named Gullfoss.

## DU SENTIER DE SIGRÍÐUR ET DE LA CHUTE DE GULLFOSS

 Bienvenue sur le sentier de Sigríður A l'orée du sentier vous trouverez un panneau d'informations sur la chute de Gullfoss, sa géologie et son histoire. Le sentier de Sigríður a été créé en mémoire de Sigríður Tómasdóttir, de Bratholt, et de sa lutte héroïque pour sauvegarder la chute de Gullfoss.

### D'OÙ VIENT LE NOM GULLFOSS?


La chute de Gullfoss doit probablement son nom aux reflets dorés du crépuscule qui se posent sur l'eau glacée. Une autre hypothèse est que l'arc en ciel, qu'on aperçoit souvent au soleil de la brüine de la chute, est à l'origine de son nom.

Une autre hypothèse pour l'origine de son nom, est qu'elle se trouve dans Guide de voyage de Sveinn Pálsson. À la ferme Gýgjarhóll vécut autrefois un riche fermier qui s'appela Gýgur. Il possédait de l'or et ne pouvait supporter l'idée qu'à sa mort, celui-ci appartiendrait à un autre. Il jeta donc son coffre-fort dans la chute et depuis celle-ci porte son nom.

11.7.2015

# SIGRÍÐUR Í BRATTHOLTI

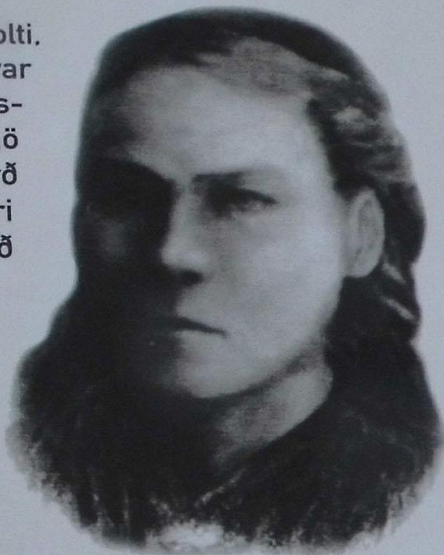
## SIGRÍÐUR Í BRATTHOLTI

 Sigríður Tómasdóttir var fædd í Brattholti, 24. febrúar 1871 og bjó þar alla ævi. Hún var næstelst af 13 börnum Margrétar Þórðardóttur húsfreyju og Tómasar Tómassonar bónda í Brattholti. Sjö af börnunum komust til fullorðinsára. Sigríður varð fljótlega leiðtoginn í systkinahópnum, þar sem eldri systir hennar og eini bróðirinn fluttu snemma að heiman. Systrunum sem eftir voru þótti Sigríður oft heldur ströng.


Sigríður í Brattholti var meðalkona á hæð og nokkuð þrekin. Hún þótti fríð sýnum á yngri árum og hafði mikið og fagurt ljóst hár. Hún var víkingur til verka og vann framanaf að mestu við útistörf.

Það var í kringum 1875 sem ferðamenn fóru almennt að venja komur sínar að Gullfossi. Fram að þeim tíma var ekki auðvelt að komast að fossinum, enda yfir vegleysur og óbrúaðar ár að fara. Sigríður í Brattholti og systur hennar fylgdu oft gestum að Gullfossi og þær lögðu fyrsta stíginn niður að fossinum.

Sigríður í Brattholti lést haustið 1957 á 87. aldursári. Minnisvarðinn sem hér stendur var reistur árið 1978 og er myndin á honum eftir Ríkarð Jónsson myndhöggvara.



## SIGRÍÐUR IN BRATTHOLT

 Sigríður Tómasdóttir was born in Brattholt 24<sup>th</sup> of February 1871, living there all her life. She was the second-eldest of 13 children of Margrét Þórðardóttir, a housewife, and Tómas Tómasson, a farmer in Brattholt. Seven of the children reached adulthood. Sigríður soon became the leader of the sibling group, since her elder sister and only brother left home at an early age. The sisters who remained behind felt that Sigríður was often rather strict.

Sigríður in Brattholt was of average height and strongly built. She was considered good looking in her younger years and had thick and beautiful blond hair. She was hard-working and early in her life, mainly worked outdoors.

Tourists started to visit Gullfoss around 1875. Prior to that time the waterfall was hard to reach because of rough terrain and impassable rivers. Sigríður in Brattholt and her sisters often guided visitors to Gullfoss, building the first trail that led down to the waterfall.

Sigríður in Brattholt died in the autumn of 1957, in her 87th year. The memorial which stands here was erected in 1979. The picture on the memorila is made by sculptor Ríkarður Jónsson.

## SIGRÍÐUR



S  
F  
wohnt.  
Pórðar  
holt. S  
erreic  
Gesc  
Brur  
die  
vor  
Si  
ti  
t



11.7.2015





11.7.2015



11.7.2015









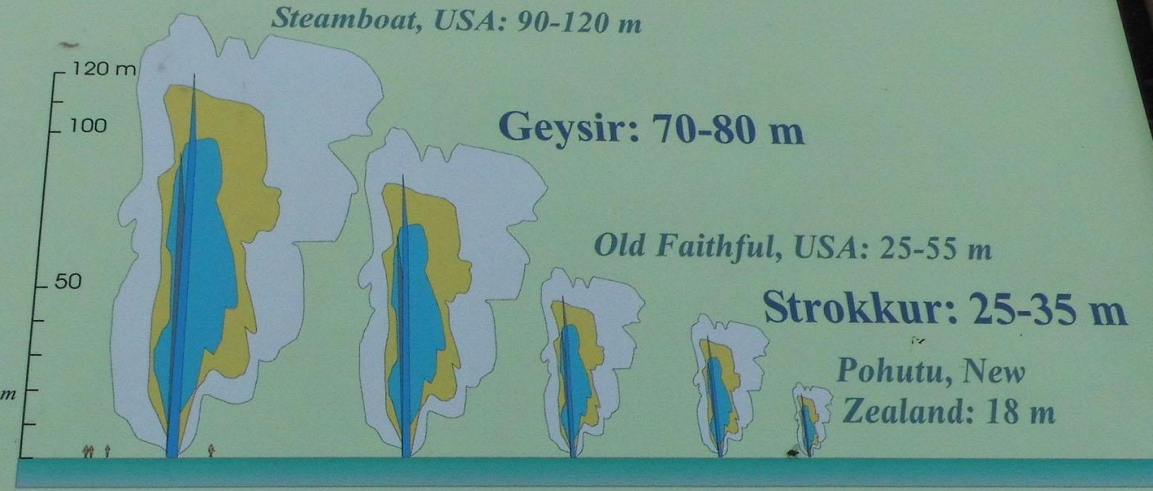
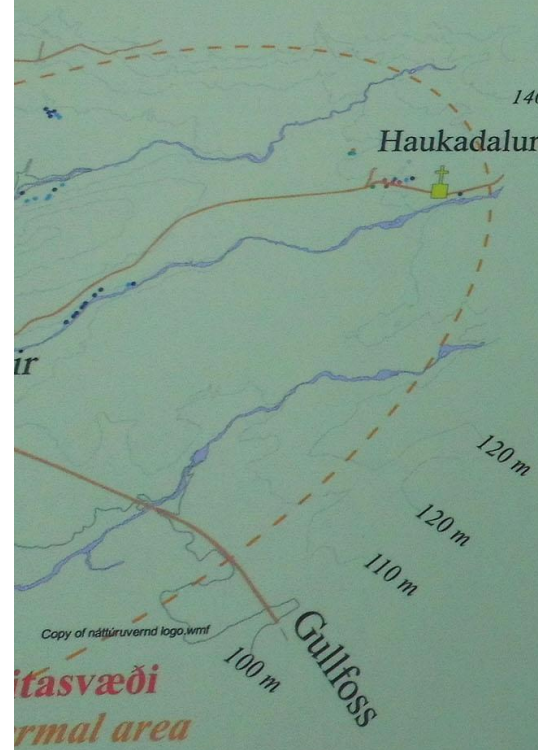
LITLI - GEYSIR





...innan gosbeltanna, en lághitasvæðin' utan þeirra. Geysir er háhitasvæði með grunnhita um 250°C.  
 - The Mid-Atlantic ridge cuts Iceland into two parts, drifting away from each other at a rate of 2 cm per year. - Geothermal areas in Iceland are divided into high and low temperature areas depending on the nature of the geothermal system. The high temperature areas are within the volcanic zone, the low temperature ones outside. Geysir is a high temperature geothermal area with a base temperature around 250°C.

temperature area  
 sea  
 temperature area  
 and the surrounding area



- Steamboat** óregluleg gos, oft mörg ár milli gosa  
*irregular interval between eruptions, sometimes years*
  - Geysir** gýs eftir jarðskjálfta, síðast 1896-1930 og 2000 (4-8 m)  
*erupts after earthquakes, last periods 1896-1930 and 2000 (4-8 m)*
  - Old Faithful** gos á 30-100 mín fresti  
*eruptions with 30-100 minutes interval*
  - Strokkur** gýs reglulega á 8-10 mínútna fresti  
*regular eruptions at every 8-10 minutes*
- Frekari upplýsingar er að fá í Geysisstofu**  
*For further information visit the Geysir Centre*

Copy of náttúruvernd logo.wmf  
 íttasvæði  
 rmal area  
 r - geysir

100 Stigi - ladder  
 Háihver

Girðing



# Ford A – Coup

Árgerð 1930

Í einkaeigu Más Sigurðssonar  
Haukadal







